

Aqara



LED Light Bulb
(Tunable White)

LED Light Bulb (Tunable White)

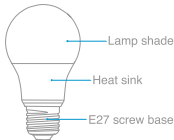
Quick Start Guide

Product Introduction

LED Light Bulb (Tunable White) is a brightness and color temperature adjustable light bulb with Zigbee wireless communication module built in. After it is bound to a Hub, smart controls such as, remote control, schedule to switch on or off and other smart options are enabled.

*A hub is required.

*Aqara Hub is required to enable LED Light Bulb (Tunable White) to work with HomeKit technology. See www.aqara.com for more details.



Installation Precautions

1. The installation of this product involves strong electric currents, please install according to the instruction manual;
2. This product is designed for indoor use only, do not use in humid environments or outdoors;
3. Beware of moisture, do not spill water or other liquids onto the product;
4. Do not place this product near a heat source;
5. Do not attempt to repair the product by yourself, all repairs should be performed by authorized personnel.

Installation

Directly install the Light Bulb into the E27 lamp holder.



Quick Setup

1. Please add the Hub to the app according to the Hub Quick Start Guide.
2. Please open the app, tap "Home" and then tap "+" in the top right corner to enter "Add Device (Accessory)" page. Select "LED Light Bulb (Tunable White)" and add it according to instructions.

*If adding fails, please move the Hub closer to the product and try again.

Effective Range Test: Switch on and off the light bulb 3 times in a row, If the Hub makes voice prompts, it indicates that the accessory can communicate effectively with the Hub.

Specifications

Model: ZNLDP12LM

Dimensions: Φ 60 × 120 mm (Φ 2.36 × 4.72 in.)

Input: 220-240 V ~ 50/60 Hz

Power: 9 W (18 × 0.9 W/LED module)

Color Temperature: 2700 K ~ 6500 K

Luminous Flux: 806 lm

Lamp Holder: E27

Power Factor: 0.7

Wireless Protocol: Zigbee

Online Customer Service:

www.aqara.com/support

Email: support@aqara.com

Manufacturer:

Lumi United Technology Co., Ltd.

Address: 8th Floor, JinQi Wisdom Valley,

No.1 Tangling Road, Liuxian Ave, Taoyuan

Residential District, Nanshan District,

Shenzhen, China.

LED灯泡（可调色温）说明书

产品介绍

Aqara LED灯泡（可调色温）是一款可以自由调节亮度及色温的灯泡，它内置了Zigbee无线通讯模块，绑定网关类设备后，可灵活实现远程控制、定时开关及多设备智能化控制。

- *本产品需要配合具备网关功能的设备使用；
- *若使本产品兼容于HomeKit，您需要配备Aqara网关，更多详情请登录www.aqara.com。



安装咨询及注意事项

1. 本产品安装过程涉及强电，请依照产品说明书规范进行安装；
2. 本产品仅限室内使用，请勿在潮湿环境或室外使用；
3. 注意防潮，请勿将水或其他液体泼洒在本产品上；
4. 请勿将本产品置放于靠近热源的地方；
5. 请勿尝试自行维修产品，应由授权的专业人士进行此项工作。

安装方式

将灯泡直接装入E27灯座。



快速设置

1. 请依照网关说明书，将网关添加到app。
2. 打开app，点击首页右上角的“+”，进入“添加设备（配件）”页面，选择LED灯泡（可调色温），并依照提示进行操作。

*如添加失败，请将网关移近本产品，再重试。

有效距离验证：连续开关灯泡3次，网关发出提示音，表明设备与网关之间可以有效通讯。

基本参数

产品型号：ZNLDP12LM

产品尺寸：Φ60 × 120mm (Φ2.36 × 4.72in.)

输入电压：220-240V~ 50/60Hz

功率：9W (18 × 0.9W/LED模块)

色温：2700K~6500K

光通量：806lm

灯具接口：E27

功率因素：0.7

无线连接：Zigbee

执行标准：Q/QLML021

保修说明

本产品售后服务严格依据《中华人民共和国消费者权益保护法》、《中华人民共和国产品质量法》实行售后三包服务，服务内容如下：

保修政策

在三包有效期内，您可以依照本规定免费享受退货、换货、维修的服务，维修、换货、退货应当凭发票办理。

1. 签收次日起7天内无理由退货（电商购买渠道），由用户承担物流费用；
2. 本产品出现《产品性能故障表》所列性能故障的情况，经售后服务中心检测确定后，可以免费享受如下服务。

| 服务类型 | 服务政策 |
|------|--------------------|
| 退货 | 自签收次日起7天内产品质量原因退货 |
| 换货 | 自签收次日起15天内产品质量原因换货 |
| 维修 | 自签收次日起1年内产品质量原因维修 |

友情提示：因运输过程中需使用包装箱保证产品运输安全，建议您自签收次日起至少保留包装箱30天。

产品性能故障表

| 名称 | 性能故障 |
|-----------------|---|
| LED灯泡 (可调色温) | 1. 因结构或者材料因素造成表面裂损 2. 开关灯失效 3. 亮度及色温调节失效 4. Zigbee失效 |

非保修条例

1. 未经授权的维修、误用、碰撞、疏忽、滥用、进液、事故、改动、不正确的使用非本产品配件，或撕毁、涂改标贴、防伪标记；
2. 已超过三包有效期；
3. 因不可抗力造成的损坏；
4. 不符合《产品性能故障表》所列性能故障的情况；

5. 因人为原因导致本产品及其配件产生《产品性能故障表》所列性能故障。

服务热线：400-990-7930（工作日
10:00~18:00）

服务网址：www.aqara.com/support

服务邮箱：support@aqara.com

制造商：深圳绿米联创科技有限公司

地址：深圳市南山区桃源街道留仙大道塘岭
路1号金骐智谷大厦8楼

LED Light Bulb (Tunable White)

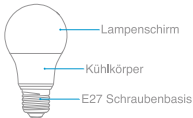
– Schnellstartanleitung

Produktübersicht

LED Light Bulb (Tunable White) ist eine Glühlampe deren Helligkeit und Farbtemperatur anpassbar ist. Ein kabelloses Zigbee-Kommunikationsmodul ist integriert. Nach der Verbindung mit einem Hub werden intelligente Steuerungen, wie Fernsteuerung, zeitgesteuertes Ein-/Ausschalten und andere intelligente Optionen aktiviert.

*Ein hub ist erforderlich.

*Damit dieses Gerät mit der HomeKit-Technologie zusammenarbeiten kann, ist ein Aqara-Hub erforderlich. Weitere Einzelheiten siehe www.aqara.com.



Installationshinweise

1. Dieses Produkt erfordert eine elektrische Installation, ziehen Sie daher bitte die Installationsanleitung hinzu.
2. Dieses Produkt darf ausschließlich in Innenräumen verwendet werden; verwenden Sie es nicht in feuchten Räumen oder Im Freien.
3. Das Produkt muss vor Feuchtigkeit geschützt werden; kein Wasser oder andere Flüssigkeiten auf das Produkt spritzen.
4. Dieses Produkt nicht nahe einer Wärmequelle aufstellen.
5. Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu reparieren. Reparaturen müssen autorisierten Personen vorbehalten sein.

Montage

Montieren Sie die Glühbirne direkt im E27 Schraubenbasis.



Schnelleinrichtung

1. Bitte fügen Sie den Hub entsprechend der Hub-Schnellstartanleitung zur App hinzu;
2. Bitte öffnen Sie die App, tippen Sie auf „Home“ (Haus) und dann auf „+“ in der oberen rechten Ecke, um die Seite „Add Device (Accessory)“ (Gerät hinzufügen (Zubehör)) aufzurufen. Tippen Sie auf „LED Light Bulb (Tunable White)“ (Bewegungssensor) und fügen Sie ihn gemäß der Anleitung hinzu.

*Wenn die Verbindung fehlschlägt, stellen Sie den Hub näher zum Gerät auf und wiederholen Sie den Vorgang.

Test der wirksamen Reichweite: Schalten Sie die Glühbirne 3 Mal hintereinander ein und aus, Der Hub gibt einen akustischen Alarm

aus, was bedeutet, dass die Kommunikation zwischen Gerät und Hub hergestellt ist.

Specifications

Modell: ZNLDP12LM

Abmessungen:

Φ 60 × 120 mm (Φ 2,36 × 4,72 Zoll)

Eingangsspannung: 220 - 240V ~ 50/60Hz

Leistung: 9 W (18 × 0.9 W/LED module)

Farbtemperatur: 2700 K ~ 6500 K

Lichtstrom: 806 lm

Lampenhalter: E27

Leistungsfaktor: 0,7

Drahtloses Protokoll: Zigbee

Online-Kundendienst:

www.aqara.com/support

E-Mail: support@aqara.com

Hersteller: Lumi United Technology Co., Ltd.

Adresse: 8th Floor, JinQi Wisdom Valley,
No.1 Tangling Road, Liuxian Ave, Taoyuan
Residential District, Nanshan District,
Shenzhen, China.

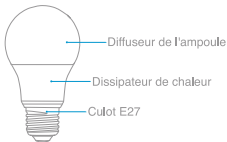
Guide de démarrage rapide du Ampoule LED (blanc réglable)

Présentation du produit

Ampoule LED (blanc réglable) est une ampoule à luminosité et température de couleur réglables. Elle comporte un module de communication sans fil Zigbee intégré. Une fois reliée à un concentrateur, des commandes intelligentes telles qu'une télécommande, l'allumage et l'extinction temporisées et d'autres fonctions encore sont activées.

*Un concentrateur est nécessaire.

*Un concentrateur Aqara Hub est nécessaire pour utiliser ce produit avec la technologie HomeKit. Pour plus de détails, consultez le site www.aqara.com.



Précautions d'installation

1. L'installation de ce produit met en jeu des courants électriques intenses. **Installez-le** conformément au mode d'emploi;
2. Ce produit n'est conçu que pour l'intérieur. Ne l'utilisez pas dans des en plein air ou dans des pièces humides ;
3. Attention à l'humidité. Ne versez pas d'eau ni d'autres liquides sur le produit;
4. Ne placez pas ce produit près de sources de chaleur;
5. N'essayez pas de réparer ce produit vous-même. Toute réparation doit être effectuée par du personnel agréé.

Installation

Installez directement l'ampoule dans la douille d'interface E27.



Configuration rapide

1. Ajoutez le concentrateur à l'application conformément au mode d'emploi du concentrateur;
2. Ouvrez l'application et cliquez sur le signe + situé au coin supérieur droit de la page principale. Entrez à la page «Ajouter un périphérique (accessoire) ». Sélectionnez « Ampoule LED (blanc réglable) » et suivez les instructions.

*En cas d'échec de l'ajout, rapprochez le concentrateur du produit et réessayez.

Vérification de la portée réelle : Allumer et éteindre l'ampoule 3 fois de suite, le concentrateur émettra un son de notification pour confirmer l'établissement de la communication entre l'appareil et le concentrateur.

Caractéristiques

Modèle : ZNLDP12LM

Dimensions :

Φ 60 mm × 120 mm (Φ 2,36 × 4,72 in)

Tension d'entrée : 220 - 240 V ~ 50/60 Hz

Puissance : 9 W (18 × 0,9 W / module LED)

Température de couleur : 2700 à 6500 °K

Flux lumineux : 806 lm

Interface de l'ampoule : E27

Facteur de puissance : 0,7

Protocole sans fil : Zigbee

Service clientèle en ligne :

www.aqara.com/support

Courriel : support@aqara.com

Fabricant : Lumi United Technology Co., Ltd.

Adresse : 8th Floor, JinQi Wisdom Valley, No.1 Tangling Road, Liuxian Ave, Taoyuan Residential District, Nanshan District, Shenzhen, China.

Guía rápida de la bombilla LED (blanca ajustable)

Presentación del producto

La bombilla LED (blanca ajustable) es una bombilla de temperatura y color ajustables. Integra el módulo de comunicación inalámbrica Zigbee. Tras vincularse a un hub, se habilitan los controles inteligentes, como el control remoto, el interruptor de encendido/apagado con temporizador y otras opciones inteligentes.

*Se requiere un hub.

*Se requiere el Hub Aqara para que este producto funcione con tecnología HomeKit. Consulte www.aqara.com para obtener más información.



Precauciones de instalación

1. La instalación de este producto implica corrientes eléctricas de gran intensidad. Instálelo de acuerdo con el manual de instrucciones.
2. Este producto está destinado exclusivamente para uso en interiores. No lo utilice en al aire libre o ambiente húmedos.
3. Tenga cuidado con la humedad. No derrame agua u otros líquidos sobre el producto.
4. No coloque este producto cerca de fuentes de calor.
5. No intente reparar el productor usted mismo. Todas las reparaciones deben ser realizadas por personal autorizado.

Instalación

Instale directamente la bombilla en la interfaz de iluminación E27.



Configuración rápida

1. Consulte el manual del Hub para añadir el Hub a la aplicación.
2. Abra la aplicación, haga clic en “+” en la parte superior derecha de la página principal. Acceda a la página para agregar dispositivos (accesorios). Seleccione Bombilla LED (blanca ajustable) y siga las instrucciones.

*En caso de no poder añadirse, acerque más el Hub al producto y vuelva a intentarlo

Prueba de alcance efectivo: Enciende y apaga la bombilla 3 veces seguidas, el concentrador reproducirá un sonido de notificación para verificar la correcta comunicación entre el dispositivo y el hub.

Especificaciones

Modelo: ZNLDP12LM

Dimensiones:

Φ 60 × 120 mm (Φ 2,36 × 4,72 pulgadas)

Tensión de entrada: 220 - 240 V~ 50/60 Hz

Alimentación: 9 W (18 × 0,9 W / módulo LED)

Temperatura de color: 2700 K ~ 6500 K

Flujo luminoso: 806 lm

Interfaz de luz: E27

Factor de potencia: 0,7

Protocolo inalámbrico: Zigbee

Servicio de Atención al Cliente en línea:

www.aqara.com/support

Correo electrónico: support@aqara.com

Fabricante: Lumi United Technology Co., Ltd.

Dirección: 8th Floor, JinQi Wisdom Valley,
No.1 Tangling Road, Liuxian Ave, Taoyuan
Residential District, Nanshan District,
Shenzhen, China.

Краткое руководство по LED Light Bulb (Tunable White)

Описание продукта

Устройство LED Light Bulb (Tunable White) это светодиодная лампочка с регулируемой яркостью и цветовой температурой. Она снабжена встроенным модулем беспроводной связи Zigbee. После подключения к хаб пользователю становятся доступны такие смарт-функции, как дистанционное управление, включение/выключение по времени и другие смарт-опции.

*Требуется хаб.

*Для работы этого продукта с технологией HomeKit требуется хаб Aqara. Более подробная информация доступна на веб-сайте www.aqara.com.



Меры предосторожности при установке

1. Установка данного изделия связана с возможным контактом с сильным электрическим током, пожалуйста, выполняйте установку в соответствии с инструкцией по эксплуатации.
2. Данное изделие предназначено только для использования в помещениях и не должно использоваться во влажных средах или на открытом воздухе.
3. Остерегайтесь влаги; не допускайте попадания воды или других жидкостей на устройство.

4. Не устанавливайте устройство вблизи источников тепла.
5. Не пытайтесь ремонтировать устройство самостоятельно, все ремонтные работы должны выполняться квалифицированным персоналом.

Метод установки

Вкрутите лампу в патрон под цоколь E27.



Быстрая настройка

1. Добавьте хаб к приложению согласно краткому руководству по эксплуатации хаба.
2. Откройте приложение, щелкните значок "+" в верхнем правом углу главной страницы. Войдите на страницу добавления устройства (аксессуара). Выберите устройство LED Light Bulb (Tunable White) и следуйте инструкциям.

*Если добавить устройство не удалось, переместите хаб ближе к устройству и повторите попытку.

Проверка эффективного расстояния:
Включите и выключите лампу 3 раза подряд, хаб воспроизведет звук уведомления, подтверждая наличие эффективной связи между устройством и хабами.

Спецификации:

Модель: ZNLDP12LM

Габариты:

Ф 60 x 120 мм (Ф 2,36 x 4,72 дюймов)

Рабочее напряжение: 220 - 240 В ~ 50/60 Гц

Мощность:

9 Вт (18 x 0,9 Вт/ светодиодный модуль)

Цветовая температура: 2700 К ~ 6500 К

Световой поток: 806 лм

Цоколь лампы: E27

Коэффициент мощности: 0,7

Протокол беспроводной связи: Zigbee

Онлайн-служба поддержки:

www.aqara.com/support

Email: support@aqara.com

Изготовитель: Lumi United Technology Co., Ltd.

Адрес: 8th Floor, JinQi Wisdom Valley, No.1 Tangling Road, Liuxian Ave, Taoyuan Residential District, Nanshan District, Shenzhen, China.

Lampadina LED (bianca regolabile) Guida Rapido

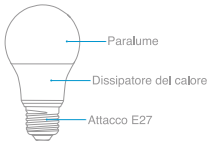
Presentazione del prodotto

Lampadina LED (bianca regolabile) è una lampadina con regolazione della luminosità e della temperatura del colore. Dispone del Modulo di Comunicazione Wireless Zigbee integrato. Dopo essere stato collegato a un Hub, i controlli smart quali ad esempio telecomando, interruttore ON/OFF e altre opzioni smart sono disponibili.

*E' necessario un hub.

*Affinché questa unità funzioni con la tecnologia HomeKit, è richiesto un Hub Aqara. Per maggiori informazioni guarda www.aqara.com.

*Il prodotto è per solo uso interno.



Precauzioni per l'installazione

1. L'installazione di questo prodotto prevede forti correnti elettriche; si prega di installare in conformità col manuale di istruzioni;
2. Questo prodotto è stato pensato unicamente per essere usato in spazi chiusi; non usare in all'aperto o camere con un elevato livello di umidità;
3. Attenzione all'umidità: non versare acqua o altri liquidi sul prodotto;
4. Non mettere il prodotto vicino a una sorgente di calore;
5. Non cercare di riparare il prodotto da soli; tutte le riparazioni vanno eseguite dal personale autorizzato.

Installazione

Installare direttamente la lampadina sull'interfaccia di illuminazione E27.



Configurazione rapida

1. Si prega di aggiungere l'Hub all'app attenendosi alle istruzioni del manuale Hub;
2. Aprire l'app, fare clic su "+" nell'angolo superiore destro della pagina principale. Accedere alla pagina "Aggiungi Dispositivo (Accessorio)". Selezionare Lampadina LED (bianca regolabile) e attenersi alle istruzioni.

*Qualora l'operazione di aggiunta non vada a buon fine, avvicinare l'Hub al prodotto e riprovare.

Verifica della gamma effettiva: Accendere e spegnere la lampadina 3 volte di seguito; l'Hub riproduce una notifica per verificare la corretta comunicazione fra il dispositivo e l'Hub.

Specifiche

Modello: ZNLDP12LM

Dimensioni:

Φ 60 × 120 mm (Φ 2,36 × 4,72 pollici.)

Tensione di ingresso: 220 - 240 V~ 50/60 Hz

Potenza (Alimentazione):

9 W (18 × 0,9 W/modulo LED)

Temperatura del colore: 2700 K ~ 6500 K

Flusso luminoso: 806 lm

Interfaccia lampada: E27

Fattore di potenza: 0,7

Connessione Wireless: Zigbee

Servizio Clienti Online:

www.aqara.com/support

Email: support@aqara.com

Prodotto da: Lumi United Technology Co., Ltd.

Indirizzo: 8th floor, JinQi Wisdom Valley, No.1

Tangling Road, Liuxian Ave, Taoyuan

Residential District, Nanshan District,

Shenzhen, China.



Hereby, LUMI UNITED TECHNOLOGY CO., LTD declares that the Radio Equipment type is in compliance with RED 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following internet address: www.lumiunited.com/DoC.

This product can be used across EU member states.



CAUTION: RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE.

DISPOSE OF USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS.



RECYCLING. This product bears the selective sorting symbol for Waste electrical and electronic equipment (WEEE). This means that this product must be handled pursuant to European directive 2012/19/EU in order to be recycled or dismantled to minimize its impact on the environment.

Symbol for "ENVIRONMENT PROTECTION – Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local Authority or retailer for recycling advice".



Symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

RoHS

Complies with the European Union's Restriction of Hazardous Substances Directive which protects the environment by restricting specific hazardous materials and products.

产品中有害物质的名称及含量

| 部件名称 | 有害物质 | | | | | |
|-------|-----------|-----------|-----------|-----------------|---------------|-----------------|
| | 铅 (Pb) | 汞 (Hg) | 镉 (Cd) | 六价铬 (Cr(VI)) | 多溴联苯 (PBB) | 多溴二苯醚 (PBDE) |
| 白色塑料壳 | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 硬塑料 | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 金属 | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 电阻 | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |

本表格依据SJ/T 11364的规定编制。
 ○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572规定的限量要求以下。
 X：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572规定的限量要求。

